



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 November 2005
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 19 октября 2005 года, в 10 ч.

Председатель: г-н Яньес-Барнуэво (Испания)

Содержание

Пункт 82 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (*продолжение*)

Пункт 83 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

05-55975 (R)

*** 0555 975 ***

Заседание открывается в 10 ч.10 м.

Пункт 82 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (продолжение)
(A/60/33, A/60/124 и A/60/320)

1. **Г-н Омoredжи** (исполняющий обязанности начальника Сектора исследований практики Совета Безопасности и Устава), ссылаясь на доклад Генерального секретаря о *Справочнике о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочнике по практике Совета Безопасности* (A/60/124), говорит, что при подготовке дополнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности* Секретариат применяет "двусторонний" подход. Составление проекта двенадцатого Дополнения, охватывающего период 1993–1995 годов, ведется одновременно с составлением проекта современного, более рационального Дополнения по Тысячелетию, охватывающего период 2000–2003 годов. Продвигается также работа над тринадцатым Дополнением, охватывающим период 1996–1999 годов, и она будет ускорена после завершения двенадцатого Дополнения.
2. Секретариат соблюдает обязательство незамедлительно предоставлять читателям проекты разделов *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и поэтому размещает на веб-сайте *Справочника* сигнальные экземпляры отдельных глав сразу же после их завершения и утверждения. Он также продолжает представлять на редактирование завершенные главы, с тем чтобы сократить отставание между составлением проекта и изданием всех Дополнений, которые в настоящее время находятся в стадии подготовки.
3. Взносы в Целевой фонд для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности* играют решающую роль в том, чтобы дать возможность Секретариату достигнуть конкретного прогресса. Оратор выражает благодарность тем государствам-членам, которые в прошлом внесли взносы в этот Целевой фонд, в том числе Беларуси, Германии, Греции, Италии, Новой Зеландии, Пакистану, Португалии, Соединенному Королевству, Финляндии, Франции и Швейцарии. Однако вызывает беспокойство то, что за целый год не поступило объявлений о взносах и что ресурсы этого Целевого фонда по-прежнему истощены. Поэтому он призывает государства-члены внести любые взносы, какие они могут себе позволить, с тем чтобы издание могло быть закончено в срок. Взносы могут быть сделаны в форме субсидирования должности помощника эксперта в соответствующем отделе Секретариата, как это совсем недавно сделали Германия и Италия. В ближайшее время Секретариат разошлет государствам-членам письма с просьбой о таких взносах.
4. **Г-жа Рамос Родригес** (Куба) говорит, что Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации должен сыграть решающую роль в нынешнем процессе реформирования Организации Объединенных Наций, который, прежде всего, призван обеспечить действительную приверженность всех государств-членов Уставу, восстановить центральную роль Организации в международных отношениях, признать верховенство международного права, восстановить систему коллективной безопасности и обеспечить развитие многосторонности и сотрудничества среди государств. Эта роль особенно важна в свете Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Одним из основополагающих элементов процесса реформирования являются демократизация главных органов и особенно активизация деятельности Генеральной Ассамблеи в качестве главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций.
5. Ее делегация вновь подчеркивает необходимость найти способы окончательного разрешения проблемы осуществления положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, – вопрос, который не может рассматриваться отдельно от проблем при-

менения санкций Советом Безопасности, реформирования Совета и методов его работы и расширения его членского состава.

6. Введение санкций является крайней мерой, которая должна предусматриваться только в случае реальной угрозы миру или акта агрессии, когда исчерпаны все другие средства урегулирования споров мирными средствами, и после тщательной оценки экономических, социальных и гуманитарных последствий санкций. Поскольку Совет действует от имени всех государств-членов, применение санкций в отношении государства должно основываться на коллективном решении или, по крайней мере, оно должно отражать коллективную волю остальных государств-членов. Применение санкций не может быть еще одной привилегией в дополнение к праву вето, равно как оно не может быть и инструментом принуждения, которым владеют некоторые постоянные члены Совета Безопасности.

7. Санкции должны иметь ясные цели и четкие временные рамки. Любая попытка использовать их для изменения политической или правовой системы страны или для разрешения споров является нарушением международного права. Любой режим санкций должен включать конкретные и надлежащие меры с целью обеспечения получения пострадавшим от применения санкций населением необходимой гуманитарной помощи. Кроме того, режимы санкций должны подвергаться периодическому рассмотрению и корректировке с учетом гуманитарной ситуации в государстве, являющемся объектом применения санкций.

8. Кроме того, необходимы большие изменения в методах работы комитетов по санкциям Совета Безопасности, которым в настоящее время присущи те же самые недостатки, что и процедурам самого Совета, такие как отсутствие транспарентности. Для того чтобы санкции служили в качестве эффективного и справедливого механизма, следует установить динамичные взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Ассамблея должна активно участвовать в принятии решений о возможном применении санкций в отношении государства-члена и в последующем наблюдении за их осуществлением.

9. На рассмотрении Специального комитета находятся важные предложения ряда стран, в том числе Кубы, которые необходимо обсудить. Возможно, достижению прогресса в решении этих проблем помешали отсутствие политической воли со стороны некоторых стран, а также недостатки в методах работы Специального комитета.

10. Она приветствует усилия Секретариата разместить в Интернете исследования для *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* на испанском, английском и французском языках, как об этом говорится в общих чертах в Докладе Генерального секретаря (A/60/124). Однако ее делегация по-прежнему обеспокоена перспективами этого издания, учитывая нехватку имеющихся ресурсов для выполнения необходимой работы.

11. Перед Специальным комитетом стоит задача внести свой вклад в процесс реформирования, который обеспечит, чтобы любое действие Организации Объединенных Наций и ее главных органов диктовалось буквой и духом Устава, служило выполнению согласованных мандатов и утверждало суверенное равенство всех государств-членов.

12. Г-н Элагели (Ливийская Арабская Джамахирия) выражает надежду на то, что, учитывая продолжительные консультации, которые предшествовали Всемирному саммиту 2005 года, Специальный комитет будет играть ключевую роль в разработке реформ Организации Объединенных Наций. Напомнив, что его страна представила предложения по двум темам, которым она придает большое значение, а именно санкциям и поддержанию международного мира и безопасности, он также выражает надежду, что в ходе нынешней сессии Генеральная Ассамблея примет решения, касающиеся условий и критериев введения и осуществления санкций и других принудительных мер. В связи с этим он поддерживает идеи, отраженные

в пункте 17 доклада Специального комитета (A/60/33). Он также поддерживает проект резолюции, содержащийся в пункте 56, в котором приводится запрос консультативного заключения Международного Суда о правовых последствиях применения вооруженной силы государством или группой государств без решения Совета Безопасности, принимаемого по главе VII Устава. Он подчеркивает значение издания *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности* на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. В связи с этим он предлагает, чтобы в рамках вновь учрежденного Целевого фонда был создан механизм добровольного финансирования для каждого отдельно взятого языка, и говорит, что его страна готова внести средства на издание обоих текстов на арабском языке. Он также поддерживает рекомендацию по этому вопросу, содержащуюся в пункте 68 Доклада, и замечания, сделанные в пункте 69, в целях совершенствования методов работы Специального комитета и повышения ее эффективности.

13. **Г-н Тиджани** (Камерун) говорит, что санкции являются важным средством поддержания международного мира и безопасности, однако они могут иметь негативные последствия для гражданского населения и третьих государств. Поэтому при применении санкций настоятельно необходимо обращать особое внимание на гуманитарные проблемы и возможные негативные последствия для социально-экономической ситуации данной страны. В этом контексте его делегация одобряет продолжающуюся практику введения Советом Безопасности целенаправленных санкций. Он также призывает неофициальную Рабочую группу Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, продолжать свои усилия, направленные на повышение эффективности санкций.

14. Делегация Камеруна согласна с мнением уходящего со своего поста Председателя неофициальной Рабочей группы о том, что рекомендации Группы в сочетании с предложениями, выдвинутыми на форумах в Интерлакене, Бонне–Берлине и Стокгольме, привели к ощутимым изменениям. Он с удовлетворением отмечает, что предложенный Председателем итоговый документ – плод пяти лет работы группы – был издан, и надеется, что теперь он будет широко распространен.

15. Очень важно оказывать помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций. Поэтому его делегация по-прежнему будет выступать за эффективное применение статьи 50 Устава и за создание специального фонда помощи для таких государств. Делегация Камеруна также поддерживает выводы специальной группы экспертов, созданной Генеральным секретарем, чтобы оценить последствия санкций для третьих государств и предложить новаторские меры по уменьшению их бремени. Всем государствам-членам, которые несут ответственность за применение санкций, введенных Советом Безопасности, должна быть предоставлена возможность выразить свое мнение об этих выводах. Делегация Камеруна поддерживает также рассмотрение Специальным комитетом различных вопросов, касающихся санкций, которые могут только повысить эффективность усилий Организации, направленных на обеспечение поддержания международного мира и безопасности.

16. Как заявил президент Камеруна на Всемирном саммите 2005 года, урегулирование споров или конфликтов с помощью правовой системы остается самым надежным методом обеспечения международного мира и безопасности. Приверженность принципу мирного разрешения споров требует как от сторон в споре, так и от международного сообщества обязательства применять соответствующие решения таких компетентных органов, каким является Международный Суд.

17. Оратор приветствует различные предложения, сделанные в целях улучшения методов работы Специального комитета, и надеется, что им будет уделено должное внимание. Мандат Специального комитета приобретает особое значение в контексте реформирования Организации Объединенных Наций. Поэтому он приветствует готовность Специального комитета участвовать в осуществлении решений, принятых на Всемирном саммите 2005 года.

18. **Г-н Тадзима** (Япония) напоминает, что вопрос об осуществлении положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, рассматривался Специальным комитетом в ходе его мартовской сессии. Высказывались различные мнения, в том числе о том, что необходимо обратить внимание на дискуссии на других форумах. Япония ценит предпринятые на упомянутой сессии усилия Российской Федерации в отношении пересмотренного рабочего документа, озаглавленного "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер", и надеется, что в этом вопросе будет достигнут дальнейший прогресс.

19. Его делегация с удовлетворением отмечает, что пересмотренному рабочему документу о методах работы Специального комитета, представленному Японией совместно с Австралией, Республикой Корея, Таиландом и Угандой, была выражена широкая поддержка. С учетом мнений, высказанных различными делегациями, Япония представила новый пересмотренный вариант этого документа, о котором говорится в пункте 74 доклада Специального комитета (A/60/33). Его делегация надеется, что в интересах завершения работы над этим документом обсуждения будут продолжены. Цель Специального комитета состоит в том, чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, а усиление самого Специального комитета поможет достичь этой цели. Поэтому Япония выражает надежду на то, что Шестой комитет будет по-прежнему уделять первоочередное внимание улучшению методов работы Специального комитета и повышению его работоспособности.

20. Что касается *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций*, то Япония вновь заявляет, что, хотя она не отрицает значения этого издания, она должна отметить, что Генеральный секретарь предпринимает усилия по проведению административной и бюджетной реформ в Организации Объединенных Наций для повышения как эффективности, так и работоспособности Организации. Издание *Справочника* не обязательно отвечает этой цели.

21. **Г-н Нгуен Дью Чен** (Вьетнам) одобряет рекомендацию Специального комитета о том, чтобы Генеральная Ассамблея продолжила рассмотрение вопроса об осуществлении положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций. Вьетнам последовательно поддерживал все усилия, направленные на улучшение практических и правовых аспектов санкций, и продолжает поддерживать рабочие документы по этому вопросу, представленные Российской Федерацией и Ливийской Арабской Джамахирией. Остается надеяться, что Специальный комитет уделит этим документам должное внимание.

22. Необходимость реформирования Организации Объединенных Наций, и в частности активизации работы Генеральной Ассамблеи, является сейчас более настоятельной, чем когда-либо ранее. Делегация Вьетнама поддерживает представленный Кубой рабочий документ об усилении роли Организации и повышении ее эффективности, а также соответствующие документы, представленные Ливийской Арабской Джамахирией, Беларусью и Российской Федерацией.

23. Вьетнам дает высокую оценку усилиям, направленным на сокращение отставания в изданиях *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, и приветствует прогресс, достигнутый в подготовке исследований по *Справочнику о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и размещении их в Интернете на трех языках. Он также поддерживает рекомендацию Специального комитета о том, чтобы Генеральная Ассамблея призвала вносить добровольные взносы в Целевой фонд для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности*. Он благодарит те государства-члены, которые внесли взносы, и выражает надежду, что другие последуют их примеру.

24. Вьетнам одобряет пересмотренный рабочий документ о методах работы Специального комитета, представленный Японией совместно с Австралией, Республикой Корея, Таиландом и Угандой. Однако ничто не мешает другим государствам-членам представить новые предложения.

25. За годы работы Специальный комитет записал в свой актив много важных достижений. Однако у него имеется ряд предложений, которые длительное время находятся у него на рассмотрении. Поэтому Специальный комитет должен приложить все силы, чтобы как можно скорее завершить работу по этим предложениям.

26. **Г-н Кану** (Сьерра-Леоне) говорит, что с учетом потенциально катастрофических последствий санкций они должны вводиться только в качестве крайней меры. Их нельзя использовать как средство выместить досаду или в качестве наказания. В случае применения санкции должны быть целенаправленными. Если в результате введения санкций у третьих государств, пострадавших от санкций, возникнут экономические проблемы, они должны обращаться к статье 50 Устава и требовать компенсацию. В этом контексте его делегация поддерживает создание рабочей группы для рассмотрения последствий санкций для третьих государств. Такая рабочая группа будет дополнять неофициальную Рабочую группу Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, и Группу по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, созданную в соответствии с резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности.

27. Государства хотят стать членами Организации Объединенных Наций, поскольку они разделяют ее принципы и цели. Именно поэтому вызывает сожаление тот факт, что некоторые государства не выполняют постановления Международного Суда – главного судебного органа Организации. Сторона, явившаяся в Суд, несет правовую и моральную обязанность выполнять его постановления, независимо от того, являются или нет эти постановления неблагоприятными для ее интересов. Уважение к верховенству права должно существовать как на международном, так и на национальном уровне. В связи с этим является похвальным создание Международным трибуналом по морскому праву группы по наращиванию потенциала для оказания помощи развивающимся странам.

28. Представленный Российской Федерацией рабочий документ, озаглавленный "Основные элементы правовых основ операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в контексте главы VI Устава Организации Объединенных Наций", заслуживает дальнейшего рассмотрения, и Специальный комитет является наиболее подходящим органом, чтобы обсуждать эту проблему. Дальнейшему рассмотрению должны также подлежать пересмотренный рабочий документ, озаглавленный "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер", представленный Российской Федерацией, и пересмотренный рабочий документ об усилении некоторых принципов, касающихся последствий и применения санкций, представленный Ливийской Арабской Джамахирией. Что касается представленного Беларусью и Российской Федерацией пересмотренного рабочего документа, в котором рекомендуется запрашивать у Международного Суда консультативное заключение, то в нем содержится очень четкое правовое положение: применение государствами силы без предварительного разрешения Совета Безопасности является незаконным. Однако консультативное заключение может внести определенную ясность в дискуссии по упреждающему применению силы в порядке осуществления права на самооборону.

29. **Г-н Бунпраконг** (Таиланд) говорит, что ввиду значения и полезности обоих изданий его делегация приветствует учреждение Целевого фонда для устранения отставания в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и Целевого фонда для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности*. Он поддерживает также рекомендацию активизировать сотрудничество с научными учреждениями и использовать программу стажировок для проведения исследований. Что касается вопроса об улучшении методов работы Специального комитета, то его делегация в качестве автора пересмотренного рабочего документа по этому вопросу призывает Шестой комитет продолжать уделять этой

проблеме первоочередное внимание. Данный рабочий документ направлен на повышение работоспособности Специального комитета, но не исключаются возможности для внесения других предложений.

30. Принудительные санкции должны применяться только тогда, когда исчерпаны все мирные средства разрешения спора. Они всегда должны быть направлены на поддержку достижения ясных целей и осуществляться такими методами, которые обеспечивают баланс между эффективностью и возможными негативными последствиями для населения и третьих государств. Они должны вводиться в соответствии с положениями Устава и международного права и подвергаться соответствующему рассмотрению. Поэтому делегация Таиланда поддерживает предложение о выработке приемлемого свода основных условий и критериев, которые должны применяться для введения санкций. В связи с этим представленный Российской Федерацией пересмотренный рабочий документ, озаглавленный "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер", является полезной основой для дальнейшего обсуждения.

31. **Г-н Хаир** (Иордания) подчеркивает необходимость уважать Устав Организации Объединенных Наций и говорит, что Иордания придает большое значение эффективному осуществлению его положений, касающихся санкций и оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от санкций. В связи с этим он поддерживает идеи, отраженные в предложении Российской Федерации, озаглавленном "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер". Крайне важно также продумать систему оценки последствий применения превентивных или принудительных мер для третьих государств и изучить практические пути оказания помощи этим государствам, такие как предоставление торговых льгот, — это уместное предложение, заслуживающее серьезного рассмотрения.

32. Касаясь мирного разрешения споров, оратор подчеркивает важную роль международных судебных органов, а также необходимость поддерживать миссии по установлению фактов и способствовать выполнению их задачи. Он высоко ценит продолжающиеся усилия Генерального секретаря, направленные на устранение отставания в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, в связи с чем он поддерживает призыв вносить добровольные взносы в Целевые фонды, созданные для этой цели. Он также приветствует размещение в Интернете без издержек для Организации Объединенных Наций исследований для *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и рекомендации Специального комитета, касающиеся обоих изданий. Наконец, он выражает особую поддержку предложению Японии об улучшении методов работы Специального комитета и подчеркивает право любого государства представлять свои предложения на рассмотрение Комитета.

33. **Г-н Оваде** (Кения) говорит, что режим санкций Организации Объединенных Наций играет решающую роль в поддержании международного мира и безопасности. Однако важно обеспечить строгое соблюдение соответствующих положений Устава. Санкции должны быть целенаправленными и сбалансированными при должном учете последствий для населения и третьих государств. Они должны вводиться на ограниченный период времени, осуществляться под строгим наблюдением и подвергаться регулярному рассмотрению. Требуются строго определенные критерии для введения санкций, руководства их осуществлением и их отмены. Включение лиц и организаций в списки тех, на кого распространяются санкции, должно осуществляться на справедливой основе при полной транспарентности с должным учетом их основных прав и свобод, а также должна быть четко определенная процедура включения их в эти списки и исключения из них. Делегация Кении призывает шире использовать доклады о предварительной и текущей оценке возможных и фактических неумышленных последствий санкций. В этом деле большую помощь окажут улучшение координации и более тесное сотрудничество между соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Рекомендации неофициальной Рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, выводы специальной группы экспертов по воздействию санкций

Организации Объединенных Наций на третьи государства и решения Специального комитета должны создать прочную основу для реформы режима санкций Организации Объединенных Наций и для разработки руководящих принципов. Что касается помощи третьим государствам, пострадавшим от санкций, то делегация Кении вновь заявляет о необходимости искать пути долгосрочного разрешения проблемы, стоявшей в повестке дня Специального комитета в течение нескольких лет.

34. Кения поддерживает разработку правовых принципов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Вместо того чтобы уклоняться от этой задачи, Шестой комитет должен исследовать пути совместной работы со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, чтобы обеспечить согласованность между политическими, оперативными и правовыми аспектами операций по поддержанию мира.

35. В качестве представителя одного из 65 государств, принявших обязательную юрисдикцию Международного Суда, делегация Кении призывает государства, которые еще не сделали этого, последовать их примеру и поддержать работу Суда по мирному разрешению споров. Наконец, она отдает должное Секретариату за его усилия по устранению отставания в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*.

36. **Г-н Гриппо** (Соединенные Штаты Америки) в связи с докладом Генерального секретаря об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (A/60/320), отмечает, что консультации в соответствии со статьей 50 Устава предоставляют механизм для обсуждения последствий санкций, однако эта статья не требует от Совета Безопасности предпринимать действия по выработке решения данной проблемы. В докладе Генерального секретаря признается, что с мая 2003 года все режимы действующих санкций Совета Безопасности были целенаправленными, и его делегация приветствует достигнутый в результате этого прогресс. В течение периода, охватываемого докладом, ни одно государство-член не обращалось ни в один из комитетов по санкциям по поводу специальных экономических проблем, возникающих в связи с введением санкций. Однако, поскольку соблюдение санкций в некоторых случаях действительно влечет за собой издержки, Соединенные Штаты будут готовы серьезно рассмотреть в международных финансовых институтах хорошо разработанные региональные проекты в области инфраструктуры, которые будут способствовать торговле с ведущими рынками. Страны в пострадавших регионах должны также работать в тесном контакте с должностными лицами международных финансовых институтов и друг с другом, чтобы определить и разработать такие проекты.

37. Специальный комитет может играть техническую роль в осуществлении решений, принятых на Всемирном саммите 2005 года. В частности, его делегация поддерживает предложение о том, чтобы Специальный комитет участвовал в осуществлении любого решения об изменении Устава Организации Объединенных Наций.

38. **Г-н Хафрад** (Алжир) говорит, что Комитет и Специальный комитет должны продолжать рассматривать вопрос об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций. В этом контексте его делегация поддерживает рекомендацию о том, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела выводы, представленные специальной группой экспертов. Санкции являются крайней мерой и должны вводиться только тогда, когда исчерпаны все мирные средства разрешения спора. Они должны строго соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву и вводиться только тогда, когда Совет Безопасности установил, что существует угроза миру или акт агрессии. Мандаты должны быть четко определены и ограничены во времени. Санкции должны быть направленными и сопровождаться конкретными условиями. Более того, поскольку их целью не является наказание невинного населения или дестабилизация экономики, следует тщательно рассмотреть любые последствия, к которым они могут привести. Благодаря этому могут быть облегчены страдания, причиненные наиболее уязвимым группам

населения в государстве, являющемся объектом применения санкций. Его делегация поддерживает представленный Российской Федерацией пересмотренный рабочий документ, озаглавленный "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер", который был уже достаточно обсужден, но требует доработки, прежде чем будет представлен Генеральной Ассамблее.

39. Сложность операций по поддержанию мира вызывает необходимость создания для них правовых рамок. Поэтому делегация его страны поддерживает текст, содержащийся в представленном Российской Федерацией рабочем документе, озаглавленном "Основные элементы правовых основ операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в контексте главы VI Устава Организации Объединенных Наций". Специальный комитет является подходящим органом, для того чтобы изучить основные правовые аспекты таких операций. В этом контексте Генеральная Ассамблея должна восстановить свой авторитет как главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций. Специальный комитет должен рассмотреть вопрос о том, какие меры следует принять, чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом. В связи с этим следует принять во внимание предложения кубинской и ливийской делегаций.

40. Вооруженные силы не должны использоваться без предварительного разрешения Совета Безопасности, за исключением случаев самообороны. Как предлагается в представленном Беларусью и Российской Федерацией пересмотренном рабочем документе, необходимо запрашивать от Международного Суда консультативное заключение относительно правовых последствий такого обращения к применению силы. Остается надеяться, что решение о запросе заключения в соответствии с пунктом 1 статьи 96 Устава будет приниматься консенсусом, поскольку это послужит повышению законности операций по поддержанию мира и укреплению системы коллективной безопасности, краеугольным камнем которой является Совет Безопасности.

41. Делегация Алжира отдает должное усилиям Отдела по кодификации, направленным на ускорение издания *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, которые представляют собой ценное средство сохранения институциональной памяти Организации.

42. **Г-н Медрек** (Марокко) говорит, что, хотя Специальный комитет за 30 лет своего существования и составил ряд правовых документов, он, вообще говоря, мог бы сделать больше. Однако он находится в выгодном положении, чтобы вносить вклад в усовершенствование правовых положений Устава Организации Объединенных Наций и таким образом участвовать в процессе реформирования Организации. С санкциями связано одно из важных положений Устава, которое должно быть критерием обращения к крайней мере, применяемой только перед лицом угрозы международному миру и безопасности, но и в этом случае только в соответствии с Уставом и международным правом. Во избежание пагубных последствий как для заинтересованных государств, так и для третьих государств санкции следует вводить только тогда, когда исчерпаны все средства мирного урегулирования. Они должны также иметь временные рамки, периодически подвергаться рассмотрению и отменяться, когда они уже больше не оправдываются или когда их цели достигнуты. Делегация Марокко поддерживает предложение о создании рабочей группы Шестого комитета для рассмотрения этого вопроса с учетом обсуждений в других органах Организации Объединенных Наций, таких как неофициальная Рабочая группа Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, и Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная в соответствии с резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности. Пересмотренный рабочий документ Российской Федерации, озаглавленный "Декларация об основных условиях и стандартных критериях введения и применения санкций и других принудительных мер", в котором учтены замечания и предложения других государств-членов, включая замечания Ливийской Арабской Джамахирии, создает хорошую основу для рассмотрения этого вопроса Специальным комитетом.

43. Хотя Специальный комитет внес существенный вклад в выработку стандартов мирного разрешения споров, он, к сожалению, не выступил с каким-либо конкретным предложением на этот счет. Что касается Совета по Опеке, то делегация его страны всегда считала, что этот вопрос должен рассматриваться в общих рамках реформирования Организации Объединенных Наций. Специальному комитету следует руководствоваться рекомендацией, содержащейся в пункте 176 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Если говорить о методах работы Специального комитета, то предложения, выдвинутые Японией совместно с Австралией, Республикой Корея, Таиландом и Угандой, послужат совершенствованию методов работы Комитета. Что касается новых тем, то, по мнению делегации Марокко, Специальному комитету нужно вначале разобраться с находящимися на рассмотрении вопросами.

44. Оратор отдает должное мерам, принятым для устранения отставания в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, которые являются ценным источником информации, особенно в связи с любым пересмотром Устава. Он поддерживает учреждение Целевого фонда для устранения отставания в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и призывает к сотрудничеству с университетами. Идея о размещении в Интернете исследований по данному *Справочнику* также заслуживает одобрения.

45. **Г-н Машкоор** (Ирак) говорит, что его делегация полностью поддерживает рекомендацию Специального комитета об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы дать ей возможность эффективно и действенно осуществлять функции, возложенные на нее в соответствии с Уставом. Генеральная Ассамблея является главным совещательным и демократичным по своей природе органом Организации, и поэтому она должна играть большую роль в поддержании международного мира и безопасности. В вопросе о Совете по Опеке Ирак придерживается мнения, что было бы преждевременным изменять статус Совета или упразднить его. Что касается мирного урегулирования споров, его делегация приветствует различные методы и процедуры предупреждения споров и их мирного разрешения и поддерживает принцип свободного выбора средств в вопросах разрешения споров. Ирак также поддерживает рекомендацию Специального комитета относительно *Справочника о работе органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, признавая их значение для сохранения институциональной памяти Организации.

46. **Г-н Элжи** (Сирийская Арабская Республика), обращаясь к вопросу о санкциях, говорит, что его делегация глубоко озабочена двойными стандартами, применяемыми там, где речь идет о критериях и политике; в настоящее время санкции применяются гораздо шире, чем когда-либо раньше, и доверие к ним часто падает. Он выделяет вопросы, затронутые в пунктах 17, 18, 23 и 27 Доклада Специального комитета (A/60/33), как в связи с условиями и критериями применения санкций, так и в связи с оказанием помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций. Третьи государства, которым в результате был нанесен ущерб, должны иметь право требовать не только компенсации, но и выработки таких условий, критериев и методов, которые предотвращали бы или сводили к минимуму негативные последствия, причиненные санкциями. Следует признать, что проблема санкций теперь включает гуманитарные, правовые и политические аспекты. Представленный Российской Федерацией пересмотренный рабочий документ на эту тему крайне уместен и заслуживает всяческого внимания. Он также надеется, что Специальный комитет будет основываться на идеях о санкциях, содержащихся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, который представляет собой первый шаг к выработке условий и критериев их применения.

47. Оратор заявляет о поддержке рабочих документов об усилении роли Организации, представленных Кубой и Ливийской Арабской Джамахирией. В частности, он надеется, что состав Совета Безопасности вскоре будет расширен, а его методы работы реформированы, и добавляет, что Специальный комитет должен также заниматься вопросом о повышении роли Генеральной Ассамблеи, особенно в связи с поддержанием международного мира и безопасности. Подобным же образом он поддерживает предложение Белору-

си и Российской Федерации о запросе консультативного заключения Международного Суда относительно правовых последствий обращения к применению силы государствами без предварительного разрешения Совета Безопасности, за исключением случаев осуществления права на самооборону.

48. Оратор замечает, что вызывающее беспокойство отставание в издании *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* будет еще большим в 2006 году из-за включения в охватываемый период других лет, по которым работа еще не началась. Поэтому он предлагает перераспределить ресурсы в целях обеспечения подготовки исследований по этому *Справочнику* и надеется, что он будет опубликован как можно скорее. Он также запрашивает информацию, касающуюся квалификаций и беспристрастности стажеров, призванных помогать в подготовке этих исследований, для которых требуются специальные навыки, и призывает вносить добровольные взносы в Целевой фонд для устранения отставания. Наконец, порядок заседаний Специального комитета должен оставаться без изменений, и каждому пункту в его повестке дня следует уделять одинаковое внимание, пока рассмотрение всех пунктов не будет завершено.

49. **Г-жа Тай Эль Дине** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация придает большое значение обсуждаемым вопросам, особенно тем из них, которые касаются методов работы Совета Безопасности и его комитетов по санкциям, а также вопросу об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от введения санкций. Мирное разрешение споров и усиление роли Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеи, в поддержании международного мира и безопасности являются важными вопросами и для ее страны. Ее правительство убеждено, что Организация Объединенных Наций не может быть в полной мере эффективной, если ее действия не будут основываться на многосторонности и уверенности в том, что каждое решение является подлинным решением международного сообщества. Что касается санкций, то они могут быть оправданы лишь в том случае, если на них выдан мандат Организации Объединенных Наций и если они введены в строгом соответствии с Уставом и только тогда, когда исчерпаны все другие альтернативы и когда существует реальная угроза международному миру и безопасности. Санкции не должны применяться в качестве меры наказания или использоваться как средство свержения законных властей государства-члена. По самой своей природе санкции должны быть временными.

50. Что касается операций по поддержанию мира, то, по мнению ее делегации, их нельзя использовать в качестве подмены усилий по устранению подлинных причин конфликтов, особенно усилий международного сообщества по ликвидации бедности, что является важнейшим условием достижения прочного мира. В отношении мирного разрешения споров ее правительство подтверждает свою позицию, согласно которой должны быть установлены механизмы, которые приведут к разрешению споров на их ранней стадии, и что такие решения должны быть свободно одобрены государствами при соблюдении свободы выбора средств.

51. Что касается *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, то ее делегация поддерживает продолжающиеся усилия устранить отставание в их издании и переводе и призывает вносить добровольные взносы в Целевые фонды, учрежденные с этой целью.

52. Наконец, ее делегация серьезно обеспокоена тем, что Специальный комитет предлагает принять решение по документу, такому как Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, который ее правительство рассматривает как ничтожный, не имеющий юридической силы и совершенно бесполезный. Специальному комитету следует воздержаться от принятия решения по документу, который страдает "врожденным" дефектом и поэтому не влечет за собой каких-либо обязательств.

53. **Г-жа Ан Йин Джу** (Республика Корея) говорит, что санкции в случае эффективного применения могут служить намеченной для них цели поддержания международного мира и безопасности. Однако важно свести к минимуму неумышленные экономические последствия для гражданского населения в странах, являющихся объектом санкций, и в третьих государствах. Что касается мирного разрешения споров, то ее делегация отмечает роль судебных органов, таких как Международный Суд и Международный трибунал по морскому праву. Совместные миссии по установлению фактов или миссии Совета Безопасности по установлению фактов также могут быть полезными. Республика Корея надеется, что нынешнее обсуждение объединит всех вокруг цели совершенствования методов работы Специального комитета. В связи с этим ее делегация поддерживает пересмотренный рабочий документ, представленный Японией и другими авторами, и предлагает Комитету в ближайшее время рассмотреть вопрос о принятии предложенных в нем мер.

54. **Г-жа Туграл** (Турция) говорит, что Турция в качестве третьего государства, которое значительно пострадало от последствий санкций, придает первостепенное значение осуществлению касающихся их положений Устава и работе Специального комитета по этой проблеме. Был представлен ряд практических идей относительно того, как справиться с трудностями, с которыми столкнулись третьи государства, включая предложение о предоставлении торговых льгот пострадавшим третьим государствам, проведение прямых консультаций с этими государствами, скорейшее создание механизмов компенсации и предоставление подрядчикам из пострадавших третьих государств приоритета в направлении инвестиций в государства, являющиеся объектом санкций. Ее делегация считает, что углубленное обсуждение этого вопроса внесет большой вклад в принятие таких мер и поможет определить пути обеспечения их эффективного применения. Она также хотела бы подчеркнуть обязанность Совета Безопасности действовать незамедлительно в ответ на просьбы, поступившие от третьих государств, в соответствии со статьей 50 Устава и попытаться устранить ущерб, нанесенный таким государствам.

55. Что касается *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*, то они оба являются важными источниками информации о работе Организации, и Турция приветствует прогресс, достигнутый в сокращении отставания в их издании. В отношении мирного разрешения споров ее делегация подтверждает свое мнение о том, что для передачи разногласий сторон в орган по разрешению споров должно требоваться их согласие. Наконец, в отношении методов работы Специального комитета Турция считает, что Комитет имеет уникальный характер и должен использоваться гораздо продуктивнее. Рабочий документ, представленный Японией и другими авторами, содержит полезные предложения на этот счет.

Пункт 83 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (A/60/52, A/C.6/60/L.4)

56. **Г-н Мишель** (заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт) отмечает, что Генеральная Ассамблея в пункте 13 своей резолюции 59/47 просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции. Эти меры включают: i) инкорпорирование ключевых положений Конвенции в будущее, а также, в случае необходимости, в действующие соглашения о статусе вооруженных сил и о статусе миссий; ii) информирование Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи о тех случаях, когда обстоятельства обосновывают объявление об особом риске; iii) представление, по просьбе, информации о фактических обстоятельствах, имеющих отношение к применению Конвенции; iv) предоставление государствам-членам названий гуманитарных неправительственных организаций или гуманитарных учреждений, заключивших соглашения с Организацией Объединенных Наций; и v) принятие других практических мер по усилению защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая персонал, набранный на местной основе, который является особенно уязвимым.

57. Что касается осуществления пункта 6 этой резолюции, то в ряд соглашений о статусе вооруженных сил и о статусе миссий, заключенных со времени последнего доклада Генерального секретаря в августе 2004 года (A/59/226), были включены основные положения Конвенции. Среди них соглашение от 17 июня 2005 года между Организацией Объединенных Наций и Бурунди, касающееся статуса операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Бурунди, соглашение от 18 мая 2005 года между Организацией Объединенных Наций и Демократической Республикой Тимор-Лешти о статусе Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, соглашение от 3 июня 2005 года между Организацией Объединенных Наций и Республикой Ирак, касающееся деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в Республике Ирак, соглашение от 11 августа 2004 года в форме обмена письмами между Организацией Объединенных Наций и правительством Иордании, касающееся деятельности МООНСИ в Иордании, и соглашение от 30 сентября 2004 года в форме обмена письмами между Организацией Объединенных Наций и правительством Кувейта, касающееся деятельности МООНСИ в Кувейте.

58. Кроме того, в настоящее время ведутся переговоры по следующим соглашениям, содержащим основные положения Конвенции: меморандум о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Республики Уганды, касающийся деятельности в Республике Уганды Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНС), меморандум о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Республики Кении, касающийся деятельности МООНС в Республике Кении, меморандум о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Доминиканской Республики, касающийся деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), и соглашение между Организацией Объединенных Наций и Сьерра-Леоне о статусе Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Генеральный секретарь также добивался изменения соглашения Демократической Республики Конго с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго о статусе вооруженных сил, заключенного 4 мая 2005 года, в целях инкорпорирования в него ключевых положений Конвенции. Эти переговоры продолжаются.

59. Что касается рекомендации Генеральной Ассамблеи о том, что Генеральный секретарь должен информировать Совет Безопасности или Генеральную Ассамблею о случаях, когда, по его оценке, обстоятельства будут оправдывать объявление о существовании особого риска, то в своем докладе A/58/187 Генеральный секретарь, сохранив свои общие оговорки относительно целесообразности такого объявления, тем не менее рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея объявила о наличии особого риска в отношении операции Организации Объединенных Наций в Афганистане. Несмотря на сложные условия безопасности, в которых представительство Организации Объединенных Наций продолжает функционировать в Афганистане, на этот счет пока не было сделано никакого объявления. Однако ожидается, что новый факультативный протокол к Конвенции 1994 года после его составления и принятия позволит в отношениях между его сторонами исключить необходимость объявлять о наличии особого риска.

60. Что касается пункта 8 резолюции, то в течение отчетного периода не было сделано ни одного запроса об информации о фактических обстоятельствах, касающихся применения Конвенции, и, соответственно, на этот счет не предоставлялась никакая информация. Точно так же мало что можно сообщить нового в ответ на запрос о списках неправительственных организаций (НПО), действующих на территориях, где Организация Объединенных Наций проводит операции; в этом отношении информация, содержащаяся в пункте 8 доклада Генерального секретаря (A/59/226), остается в силе.

61. В соответствии с пунктом 10 резолюции и в дополнение к информации, представленной в пунктах 9–11 доклада Генерального секретаря о практических мерах, принятых для усиления защиты персонала Организации Объединенных Наций, и в особенности персонала, набранного на местах, он хотел бы проинформировать Комитет о том, что система Организации Объединенных Наций продолжает тесно сотруд-

начать с неправительственными и межправительственными организациями в вопросах обеспечения безопасности. Департамент по вопросам охраны и безопасности установил тесные рабочие отношения с консорциумом НПО "Взаимодействие" в целях обмена информацией и координации усилий по обеспечению безопасности персонала. Подобные инициативы в области сотрудничества были предприняты в контексте отношений между системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и международными НПО для содействия передаче Организации Объединенных Наций информации о рисках в отношении безопасности или об инцидентах, вызывающих взаимную озабоченность. Эти и подобные инициативы предполагается предпринять в Афганистане, Ираке, Сомали, Судане, в Банда-Ачехе в Индонезии и Белуджистанском районе Пакистана.

62. **Г-н Венавезер** (Председатель Специального комитета и Рабочей группы по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала) представляет доклады Специального комитета (A/60/52) и Рабочей группы (A/C.6/60/L.4). Специальный комитет, сосредоточив свое внимание на расширении сферы правовой защиты, предусмотренной Конвенцией, рассмотрел представленный Председателем текст проекта протокола, расширяющего сферу правовой защиты, предусмотренной Конвенцией. Он также изучил представленное делегациями Китая, Иордании, Новой Зеландии и Японии предложение, которое касается статей в тексте Председателя, по-прежнему заключенных в квадратные скобки. Специальный комитет вначале обсудил проекты статей в предложениях, касающихся определения операции Организации Объединенных Наций, и связанный с этим вопрос о включении в это определение понятия риска. В качестве попытки отразить должным образом элемент риска в операциях Организации Объединенных Наций были представлены концепции "миростроительства" и "чрезвычайной гуманитарной помощи". Затем Специальный комитет продолжил обсуждение вопроса об обязанностях принимающих государств и персонала Организации Объединенных Наций. Наконец, Специальный комитет рассмотрел основанную на предложении Коста-Рики связь между режимом защиты в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и режимом защиты в международном гуманитарном праве.

63. Специальный комитет рекомендовал продолжить работу по расширению сферы правовой защиты, предусмотренной Конвенцией, в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в рамках рабочей группы Шестого комитета. Он также рекомендовал использовать пересмотренный текст Председателя, приложенный к его докладу (A/60/52, приложение I), в качестве основы для работы рабочей группы и отдельно рассмотреть предложение Коста-Рики.

64. Рабочая группа продолжила работу Специального комитета, рассмотрев пересмотренный текст Председателя и сосредоточив свое обсуждение вокруг концепций миростроительства и чрезвычайной гуманитарной помощи. В частности, Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, нуждается ли в определении в проекте протокола термин "миростроительство", и, в случае положительного ответа, какого рода определение следует использовать. В вопросе об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи дискуссии развернулись вокруг процедуры, при помощи которой принимающее государство может сделать заявление о неприменимости факультативного протокола по отношению к таким ситуациям. После последнего заседания Рабочей группы были проведены неофициальные консультации с целью продолжить рассмотрение проекта протокола. Как известно Комитету, некоторые делегации представили компромиссное предложение, касающееся всех нерешенных вопросов. Проводятся двусторонние консультации, и будет проведен раунд "неофициальных" консультаций открытого состава с целью исследовать возможности доведения работы над протоколом до успешного завершения в ходе шестидесятой сессии, как к этому призывает Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года.

65. **Г-н Ллуэллин** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза; вступающих стран Болгарии и Румынии; страны-кандидата Хорватии; стран – участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории и бывшей югославской Республики Маке-

дония; и, кроме того, Исландии, Норвегии, Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз глубоко обеспокоен продолжающимися нападениями на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал и потрясен числом членов персонала, погибших в предыдущем году. Персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, которые проводят операции на местах, выполняют мандаты Организации Объединенных Наций и действуют в общих интересах международного сообщества. Европейский союз безоговорочно осуждает такие неоправданные и неприемлемые нападения и призывает государства обеспечить привлечение к судебной ответственности лиц, совершивших эти нападения. Европейский союз хотел бы воздать должное тем, кто служил и продолжает служить в операциях Организации Объединенных Наций, и он хранит память о тех, кто отдал свою жизнь при исполнении служебных обязанностей.

66. Приветствуя усилия по обеспечению включения основных положений Конвенции в соглашения с принимающими государствами о статусе вооруженных сил и статусе миссий, Европейский союз в то же время подчеркивает основополагающее значение придания Конвенции универсального характера. Он приветствует меры, принятые в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций по повышению осознания проблемы безопасности, включая такой важнейший шаг, как учреждение Департамента по вопросам охраны и безопасности. Решающее значение в связи с этим имеют усовершенствование стратегий безопасности Организации Объединенных Наций и подготовка персонала, в том числе на местах. Тем не менее Европейский союз согласен с Генеральным секретарем в том, что в вопросах безопасности Организация Объединенных Наций твердо полагается на сотрудничество со стороны принимающего государства.

67. Оратор призывает все принимающие государства своевременно представлять информацию об арестах и задержаниях, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла осуществить свое право на защиту; он также призывает к тому, чтобы в отношении лиц, совершивших нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, было проведено расследование и чтобы они были привлечены к ответственности. Ввиду все больших опасностей, с которыми сталкиваются как международный, так и набранный на местах персонал, Европейский союз подчеркивает необходимость принятия дальнейших мер по усилению их охраны и безопасности и подтверждает содержащийся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года призыв ко всем государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции. Был достигнут прогресс в вопросе о расширении в протоколе сферы правовой защиты, предоставляемой Конвенцией; Европейский союз надеется, что при проявлении необходимой гибкости со стороны делегаций переговоры по протоколу могут быть завершены уже сейчас.

68. **Г-н Протманн** (Намибия), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа безоговорочно осуждает все акты, которые были направлены на подрыв и которые фактически подрывают охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, играющего решающую роль в успехе операций Организации Объединенных Наций, направленных на поддержание международного мира и безопасности. Поэтому Группа по-прежнему глубоко озабочена тем, что, вопреки многочисленным коллективным усилиям, направленным на обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций, в том числе и вопреки Конвенции, число нападений на персонал, которые совершенно неприемлемы, не уменьшилось. Группа считает, что Конвенция представляет собой важное средство усиления режима правовой защиты, но она по-прежнему не является универсальной. Кроме того, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал участвуют в мероприятиях, которые имеют серьезные последствия в плане безопасности, не затрагиваемые Конвенцией. Поэтому учреждение Специального комитета для изучения методов укрепления действующего правового режима или составления факультативного протокола является своевременным и уместным. Однако этот протокол должен адекватно охватывать все операции, при проведении которых персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал сталкиваются с особыми рисками, и он должен приоб-

рести универсальный характер. Чтобы улучшить осуществление протокола, потребуются ясность и юридическая точность.

69. Хотя следует приложить все силы для завершения протокола, нужно помнить, что уже сейчас персонал нуждается в срочной защите. Поэтому Группа африканских государств приветствует резолюцию 59/47 Генеральной Ассамблеи, и особенно ее пункты 2 и 3. Группа обратила внимание на доклад Генерального секретаря (A/59/226), в котором указывается, что между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами был заключен ряд соглашений о статусе вооруженных сил и статусе миссий, включающих ключевые положения Конвенции. Группа обращает внимание на то, что большинство этих государств являются африканскими. Хотя Группа африканских государств полностью поддерживает резолюцию 1502 (2003) Совета Безопасности, считая его подход "шаг за шагом" полезным, и полностью признает ответственность государств-членов за обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на своей территории, она в то же время подчеркивает взаимную обязанность такого персонала уважать и соблюдать законы принимающих государств. В связи с этим должна быть установлена система отчетности, и в тех случаях, когда соответствующее лицо подвергается экстрадиции или возвращается в страну, гражданином которой оно является, эта страна должна надлежащим образом информировать принимающее государство о результатах предпринятого против этого лица судебного иска. Кроме того, Организация Объединенных Наций должна предоставлять персоналу на местах последовательные и адекватные практические и оперативные меры безопасности, включая надлежащее финансирование, оснащение и подготовку, с тем чтобы дополнить усилия принимающих государств.

70. Далее, все силы операций Организации Объединенных Наций должны быть адекватно укомплектованы личным составом и оснащены, чтобы обеспечить выполнение своих мандатов. Нельзя отрицать, что в некоторых районах конфликтов отдельные сеющие беспорядки элементы могут почувствовать соблазн вести действия иррегулярными силами, особенно там, где персонал размещен в виде немногочисленных групп. Существенно важно подчеркнуть необходимость безупречного поведения со стороны персонала Организации Объединенных Наций. Предпринимаемые для достижения этой цели усилия имеют огромное значение.

71. **Г-н Сами** (Пакистан) говорит, что войска Пакистана служили в тридцати с лишним миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая некоторые из наиболее трудных и опасных, где их роль зачастую была решающей. Они действовали в опасных ситуациях с целью стабилизации положения в обществе и построения мира. Эти миротворцы образуют часть "тонкой голубой линии", которая сохраняет мир, обеспечивая безопасность, поддерживая стабильность и защищая уязвимое население. По состоянию на сегодняшний день, 93 пакистанских миротворца заплатили самую высокую цену за дело мира. Пакистан является одним из старейших, наиболее крупных и самых последовательных участников операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, он сыграл значительную роль в создании этих операций Организации как инструмента укрепления международного мира и безопасности. После недавнего землетрясения, в котором погибли или получили повреждения тысячи людей, Пакистан тоже стал получателем международной помощи. Поэтому принятие факультативного протокола имеет особое значение для Пакистана.

72. Пакистан осуждает все акты насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, защита которого должна быть усилена. Поэтому сферу правовой защиты, предусмотренную Конвенцией, следует расширить, несмотря на трудности, с которыми это связано. Это повлечет за собой обсуждение фактической сферы защиты, обстоятельств, при которых она будет предоставляться, обязанностей, которые она будет включать, и ее юридических и политических последствий. Сфера защиты должна быть расширена, с тем чтобы охватывать конфликтные и постконфликтные ситуации, включая восстановление на переходном этапе, но не доконфликтные ситуации. Кроме того, в случаях стихийного бедствия операции по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи должны проводиться только

с согласия принимающих государств. В этом отношении предложение Соединенного Королевства является хорошей основой для компромисса, поскольку оно предусматривает процедуру, в соответствии с которой принимающее государство может сделать заявление о том, что оно не будет применять положения факультативного протокола в отношении операции, проводимой в соответствии с пунктом 1 b) статьи II, единственная цель которой заключается в реагировании на стихийное бедствие. Пакистан надеется, что нерешенные вопросы удастся быстро решить, с тем чтобы можно было заключить факультативный протокол.

73. **Г-н Тадзима** (Япония) говорит, что его правительство рассматривает Конвенцию как важное средство гарантирования безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и призывает к тому, чтобы ее сфера была расширена и чтобы другие государства стали ее участниками. Япония считает существенно важным наличие ясности относительно сферы применения, если протокол должен будет применяться во внутригосударственных судебных органах, и такая ясность пойдет также на пользу как принимающим государствам, так и персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу на местах. Для того чтобы протокол был эффективным и чтобы как можно больше государств стали его участниками, позиция всех государств должна быть отражена в максимально возможной мере. Поэтому Япония надеется, что государства продемонстрируют гибкость, не упуская из виду первоначальную цель, которая состоит в обеспечении безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

74. Учитывая растущие риски для указанного персонала, Япония придает большое значение расширению правовой защиты, которую будет предусматривать протокол. Она приветствует рост числа государств — участников Конвенции до 79 и надеется на дальнейший прогресс в этом отношении.

75. **Г-н Хмуд** (Иордания) говорит, что он надеется, что после долгих и интенсивных переговоров проект протокола в скором времени будет принят. Призыв в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года к принятию протокола на нынешней сессии говорит как о срочности этого вопроса, так и о необходимости максимально использовать сложившуюся ситуацию. Присущие операциям Организации Объединенных Наций риски, связанные с оказанием гуманитарной, политической помощи и помощи в области развития на этапе миростроительства, требуют расширения сферы действия Конвенции на такие операции. Заключение соглашения между Организацией и принимающим государством до развертывания операции играет решающую роль при определении, является ли эта операция действительно миростроительной и будет ли она служить основой для выполнения обязательств по протоколу. Трудно будет называть операцию миростроительной, если это не соответствует действительности, а Организации Объединенных Наций можно доверять в том, что она в сотрудничестве с принимающим государством даст в этом случае правильное определение.

76. Оказание чрезвычайной гуманитарной помощи также является рискованным, и оно требует правовой защиты в достаточном объеме. В случае стихийных бедствий суверенное государство должно иметь право заявить, что его национальная правовая система способна предоставить необходимую правовую защиту и что не существует особых рисков, связанных с соответствующей операцией Организации Объединенных Наций. Такое заявление должно быть отозвано в том случае, если нападения на персонал, участвующий в такой операции, действительно происходят.

77. Другим важным положением проекта протокола является право государства осуществлять свою национальную юрисдикцию в отношении любого персонала, который нарушает его законы. Не существует разумных оснований для предоставления иммунитета персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, нарушающему национальное законодательство, и такой иммунитет не способствовал бы достижению универсальности протокола.

78. В ходе самой последней сессии Специального комитета Китай, Иордания, Новая Зеландия и Япония представили совместное предложение, цель которого состоит в том, чтобы ответить на озабоченности различных сторон. Правительство Иордании надеется, что это предложение продвинет вперед обсуждение; остаются нерешенными только несколько второстепенных вопросов, и их можно решить при наличии доброй воли.

79. **Г-н Капома** (Замбия) говорит, что как страна, предоставляющая войска, Замбия придает большое значение охране и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и она гордится своей репутацией страны, внесшей вклад в операции по поддержанию мира. Однако она глубоко обеспокоена ограничениями нынешней сферы правовой защиты, в частности неадекватной защитой персонала гуманитарных организаций и журналистов; сфера правовой защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала срочно нуждается в расширении и усилении. Ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, он говорит, что государства-члены должны проявлять гибкость на переговорах по проекту протокола, с тем чтобы можно было достигнуть прогресса.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.